

Data de prelucrare: 03.03.2016 Versiune: 2 Imprimat: 26.03.2019



Fișa cu date de securitate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Element de identificare a produsului

Numele comercial/denumirea:

RAVENOL ATF M 9-FE Serie

Articol Nr.:

1211127

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/preparatului:

ulei de lubrifiere

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Furnizor (producător/importator/reprezentant unic/utilizator în aval/comerciant):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllenbecker Str. 2

33824 Werther

D

Telefon: +49 5203 9719 0

Telefax: +49 5203 9719 40

E-mail: kontakt@ravenol.de

Pagina web: www.ravenol.de

E-mail (persoana competenta in domeniu): technik@ravenol.de

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

Abt. Technik (Produktsicherheit), 24h: +49 700 24 112 112 (Contract ID: RAV) , +49 5203 9719 0 (Mo-Do 7.30 Uhr - 16.30 Uhr, Fr 7.30 Uhr - 13.15 Uhr) (Acest numar este ocupat numai in timpul programului.)

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificare conform Regulamentului / Ordonantei (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]:

Clasele și categoriile de pericole	Frazele de pericol	Procedura de clasificare
Pericol prin aspirare (Asp. Tox. 1)	H304: Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.	

2.2. Elemente pentru etichetă

Marcare conform Ordonantei (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]

Pictograme pericole:



GHS08

Pericol pentru
sănătate

Cuvânt de avertizare: Pericol

Componentele periculoase pentru etichetare:

Distilate (din petrol), parafinice ușoare hidrotratate

Atentionari privind pericolele asupra sanatatii

H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

Criterii de pericol suplimentare (UE): -



Data de prelucrare: 03.03.2016 Versiune: 2 Imprimat: 26.03.2019

Fraze de precauție Reactia/raspunsul

P301 + P310	ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/ Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență.
P331	NU provocați vomă.

Fraze de precauție Depozitare

P405	A se depozita sub cheie.
------	--------------------------

Fraze de precauție Debarasare si depozitare deseuri

P501	Aruncați conținutul/recipientul la conform reglementărilor în vigoare pentru eliminarea reziduurilor.
------	--

2.3. Alte pericole

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 3: Compoziție / informații privind componentii

3.2. Amestecuri

Indicații complementare:

[P:StoffEstAnmerkungL]

Material continand substante periculoase / Contaminari periculoase / Stabilizatori:

identificatorii produsu lui	Numele substantei Clasificare conform Regulamentului / Ordonantei (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]	Concentratie
CAS-numar: 64742-55-8 CE-Nr.: 265-158-7	Distilate (din petrol), parafinice ușoare hidrotratate Asp. Tox. 1 H304	10 - 30 % masa

Asa cum afirma în frazele H- și EUH: vezi secțiunea 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Informații generale:

În caz de accident sau indispoziție se va aduce imediat medicul (daca e posibil i se va arata eticheta).
Îndepărtați victima din zona de pericol. Dezbrăcați îmbrăcăminte contaminată, imbibată. În caz de
pierdere a conștiinței puneți în poziție stabilă culcat lateral și cereți sfatul medicului. Nu lăsați persoana
afectată nesupravegheată.

Dupa inspirare:

Se va avea grijă să se asigure o bună aerisire. Apoi trebuie consultat medicul.

În caz de contact cu pielea:

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult Apă și săpun. Apoi trebuie consultat medicul.

Dupa contactul cu ochii:

În caz de contact cu ochii clătiți imediat cu apă curentă timp de 10 până la 15 minute cu pleoapele
deschise și consultați oftalmologul.

Dupa inghitire:

Spălarea gurii cu apă. NU provocați vomă. Apoi trebuie consultat medicul.

Auto-protectia celui care acorda primul ajutor:

Utilizați echipament personal de protecție. Nu este indicat ca persoana care acordă primul ajutor să
efectueze respirație gură la gură.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Până acum nu sunt cunoscute simptome.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică. Observați pericolul de aspirare în timpul vomei.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere corespunzătoare:

Măsurile de stingere corespund zonei.

Dioxid de carbon (CO₂)

Pulbere de stingere uscată

Spuma rezistentă la alcool

Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientilor pe baza de periculozitate se va instala o stropire continuă cu apă.

Mijloace de stingere necorespunzătoare:

Jet apă de mare putere

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

În timpul încălzirii sau în caz de incendiu, gaze toxice este posibil.

Formarea de vapori inflamabili este posibilă la temperaturi peste: Punctul de aprindere

Produsul fierbinte dezvoltă vapori inflamabili.

Produse de ardere periculoase:

Monoxid de carbon, Dioxid de carbon (CO₂), Oxizi de azot (NO_x), Gaz/vapori, otrăvitoare În timpul încălzirii sau în caz de incendiu, gaze toxice este posibil.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Purtați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător. Îmbrăcați-vă de protecție.

5.4. Indicații complementare

Nu inhalați gazele din explozie sau de ardere. Dacă se poate fără a fi periculos, îndepărtați containerele din zona de pericol. Colectați separat apa de stingere contaminată. Nu lăsați să ajungă în canalizare sau în apele de suprafață.

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

6.1.1. Pentru personalul care nu este implicat în situații de urgență

Măsurile de precauție cu aplicare la persoane:

Utilizați echipament personal de protecție. Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Puneți persoanele în siguranță.

Echipament de protecție:

Purtați mănuși de protecție/îmbrăcați-vă de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

6.1.2. Pentru personalul care intervine în situații de urgență

Echipament de protecție personal:

Utilizați echipament personal de protecție.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu lăsați să ajungă în sol/subsol. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, cursuri de apă sau în apă. Preveniți extinderea pe suprafață (de exemplu prin îndiguire sau bariere pentru petrol). În caz de pierdere de gaze sau de pătrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Pentru reținere:

Material adecvat pentru absorbție: Nisip, Granule concentrate, Agent universal de legătură, Substanță conținând acid, care favorizează legătura chimică

Pentru curățenie:

Îndepărtați de la suprafața apei (de ex. absorbție). Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatoni, substanțe care leagă acizi, absorbant universal).

Alte informații:

Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7

Debarasare și depozitare deșeurilor: vezi secțiunea 13

Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8



Data de prelucrare: 03.03.2016 Versiune: 2 Imprimat: 26.03.2019

6.5. Indicații complementare

Înlăturați imediat cantitățile imprastiate. A se utiliza un ambalaj corespunzător pentru evitarea oricărei contaminări a mediului înconjurător.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Măsuri de protecție

Indicații privind manuirea în siguranță:

Nu se va manca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de muncă. Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mainile. Evitați vapori de ulei. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura. Înlăturați imediat cantitățile imprastiate. A se utiliza un ambalaj corespunzător pentru evitarea oricărei contaminări a mediului înconjurător.

Măsuri de prevenire a incendiilor:

Nu sunt necesare măsuri deosebite.

Precauții pentru mediul înconjurător:

Vezi secțiunea 8.

Informații privind igiena generală ocupatională

Standardele minime pentru măsurile de protecție în timpul manipulării materialelor de lucru sunt prezentate în TRGS 500.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Măsuri tehnice și condiții de depozitare:

Recipientii se închid bine și se pastrează în loc răcoros, bine aerisit.

Cerințe de spații de depozitare și recipiente:

Material adecvat pentru container/echipament: Podelele ar trebui să fie impermeabile, rezistente la lichide și ușor de curățat. Santurile și canalele trebuie protejate contra patrunderii produsului.

Păstrați/depozitați numai în containerul original.

Indicii de depozitare împreună:

nu este necesar

Clasa de depozitare: 10 – Lichide combustibile ce nu pot fi alocate niciunei clase de depozitare descrise mai sus

Alte informații referitoare la condițiile de depozitare:

Depozitați în loc rece și uscat. A se păstra departe de căldură.

7.3. Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Recomandare:

Observați foaia cu date tehnice

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control

Nu sunt date disponibile

8.2. Controlul expunerii

8.2.1. Controale tehnice corespunzătoare

Vezi secțiunea 7. Nu sunt necesare alte măsuri în afara acestora.

8.2.2. Echipament de protecție personală

Protecția ochilor/-fetei:

La transferul lichidelor: Rame de ochelari cu protecție laterală

Protecția pielii:

Protecția mainilor

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc), PVC (Polyvinylchlorid)

Grosimea materialului de mână: $\geq 0,4$ mm

Timp de patrundere (durată maximă de purtare) >480 min

Momentul de cedare și însușirile de origine ale materialului trebuie luate în considerare.

Manusi de protecție față de produsele chimice trebuie alese cu grijă în ce privește designul lor în funcție de concentrația și cantitatea substanței periculoase specifice locului de muncă.

Protecție corporală adecvată: Îmbrăcăminte de protecție



Data de prelucrare: 03.03.2016 Versiune: 2 Imprimat: 26.03.2019

Protectie respiratorie:

În mod normal nu e necesara protectie respiratorie personala.

8.2.3. Controlul expunerii mediului

Vezi secțiunea 7. Nu sunt necesare alte masuri în afara acestora.

8.3. Indicații complementare

Minerale Limite de vapori de hidrocarburi:

OSHA PEL - valoare de 5 mg / m³, ACGIH STEL - valoarea de 10 mg / m³

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Aspectul exterior

Stare de agregare: Lichid

Culoare: albastru

Miros: caracteristic

Date relevante privind siguranța

Parametri		la °C	Metoda	Remarcă
pH	nu aplicabile			
Punctul de topire	nu aplicabile			
Punctul de congelare	Nu sunt date disponibile			
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere	Nu sunt date disponibile			
Temperatura de descompunere	Nu sunt date disponibile			
Punctul de aprindere	185 °C			
Viteza de evaporare	Nu sunt date disponibile			
Temperatura de autoaprindere	Nu sunt date disponibile			
Limita superioară/inferioară de inflamabilitate sau de explozie	nu aplicabile			
Presiunea vaporilor	Nu sunt date disponibile			
Densitatea vaporilor	Nu sunt date disponibile			
Densitate	842 kg/m ³	20 °C		
Densitatea în vrac	nu aplicabile			
Solubilitate în apă	Nu este necesar să se efectueze studiul, deoarece substanța este cunoscută a fi în solubilă în apă.			
Coeficientul de partiție: n-octanol/apă	Nu sunt date disponibile			
Viscozitate, dinamica	nu aplicabile			
Viscozitate cinematică	19 mm ² /s	40 °C		

9.2. Alte informații

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reacitivitate

Nu se cunosc reacții periculoase. Risc de explozie dacă este încălzit în spațiu închis.

10.2. Stabilitate chimică

Amestecul este stabil chimic în condițiile recomandate de depozitare, folosire și temperatură.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

10.4. Condiții de evitat

Pentru a se evita descompunerea nu se va încălzi.



Data de prelucrare: 03.03.2016 Versiune: 2 Imprimat: 26.03.2019

10.5. Materiale incompatibile

Materiale de evitat: Acid, Agent de oxidare, Agent reducător

10.6. Produse de descompunere periculoase

Produse de ardere periculoase: Dioxid de carbon Monoxid de carbon Oxizi de azot (NOx)

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1. Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută orală:

LD50: Sobolan: > 5.000 mg/kg

Toxicitate dermală acută:

LD50: Iepuri : > 5.000 mg/kg

Toxicitate inhalativă acută:

Nu există date pentru preparat/amestec.

Corodarea/iritarea pielii:

usor iritant

Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

Lezarea gravă/iritarea ochilor:

usor iritant

Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii:

Nu există date pentru preparat/amestec.

Mutagenitatea celulelor germinative:

Nu există indicii privind mutagenitatea celulelor germinative la om.

Cancerogenitatea:

Nici o atenționare privind carcinogenitatea la om.

Toxicitate pentru reproducere:

Observați pericolul de aspirare în timpul vomei.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică:

Nu sunt date disponibile

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată:

Nu sunt date disponibile

Pericol prin aspirare:

Observați pericolul de aspirare în timpul vomei.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1. Toxicitate

Toxicitate acvatică:

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

Toxicitatea sedimentului:

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

Toxicitate terestră:

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

Evaluare/clasificare:

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

12.2. Persistență și degradabilitate

Degradare abiotică:

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

Biodegradare:

Greu biodegradabil.

12.3. Potențial de bioacumulare

Factor de bioconcentrație (FBC):

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

Coefficientul de partiție: n-octanol/apă:

Nu sunt date disponibile

12.4. Mobilitate în sol

Nu sunt disponibile date pentru amestec.



Data de prelucrare: 03.03.2016 Versiune: 2 Imprimat: 26.03.2019

12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

CAS-numar	Numele substantei	Rezultatele evaluării PBT și vPvB
64742-55-8	Distilate (din petrol), parafinice ușoare hidrotratate	Substanța în amestec nu îndeplinește criteriile PBT/vPvB conform REACH, anexa XIII.

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

12.6. Alte efecte adverse

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Indepartarea conform reglementarilor autoritatilor.

13.1.1. Debarasarea produsului/ambalajului

Coduri deseuri/Denumiri deseuri conform EAK/AVV

Chei deseuri produs:

Remarcă:

Alocarea de numere de identificare/marcaje pentru reziduuri trebuie sa se efectueze corespunzator OID, specific procesului si bransei.

Chei deseuri ambalaj:

Remarcă:

Indepartarea conform reglementarilor autoritatilor.

Posibilitati de tratare a deșeurilor

Eliminarea corecta a deșeurilor / Produs:

Indepartarea conform reglementarilor autoritatilor. Consultati firma de debarasare aprobata competenta asupra unei debarasari de deseuri.

Eliminarea corecta a deșeurilor / Ambalaj:

Ambalajele necontaminante si golite de resturi pot fi transportate pentru revalorificare.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.

Transportul in tara (ADR/RID)	Transport cu vase flu vial (ADN)	Transport maritim (IMDG)	
14.1. UN-numar			
Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.	Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.	Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.	
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție			
Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.	Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.	Nu e marfa periculoasa, in sensul prescriptiilor din transport.	
14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport			
fara importanta			
14.4. Grupul de ambalare			
fara importanta			
14.5. Pericole pentru mediul înconjurător			
fara importanta			
14.6. Precauții speciale pentru utilizatori			
fara importanta			

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC nu aplicabile

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

15.1.1. Dispozitii-EU

Alte Reglementari-EU:

Fișa tehnică de securitate este disponibilă la cerere pentru profesioniști.

15.1.2. Reglementari naționale



[DE] Reglementari naționale

Instrucțiuni de restricționare ocupațională

Respectați restricțiile ocupaționale conform Legii pentru protecția muncii juvenile (94/33/UE). Respectați restricțiile ocupaționale conform Normelor de protecție a maternității (92/85/CEE) pentru viitoarele mame sau mamele care alăptează.

Clasa de periclitare a apei (WGK)

WGK:

2 - deutlich wassergefährdend

Descriere:

periculos pentru apa (WGK 2)

Sursa:

Clasificare conform cu VwVwS, Anexa 4.

Technische Regeln für Gefahrstoffe

Norma tehnică 510

Standardele minime pentru măsurile de protecție în timpul manipularii materialelor de lucru sunt prezentate în TRGS 500.

Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (BGV)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (BGI) 868

Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR) 189, 190, 192, 195

Alte reglementari, restricții și ordonante

Altöl-Verordnung (AltöIV)



[DK] Reglementari naționale

Alte reglementari, restricții și ordonante

Lister over stoffer og processer, der anses for at være kræftfremkaldende



[FR] Reglementari naționale

Alte reglementari, restricții și ordonante

Tableaux de maladies professionnelles

Nomenclature des installations classées pour la protection de l'environnement



[NL] Reglementari naționale

Alte reglementari, restricții și ordonante

Lijst van kankerverwekkende, mutagene, en voor de voortplanting giftige stoffen SZW

Algemeene beoordelingsmethodiek Water (ABM)

Nederlandse emissierichtlijn (NeR)



[CH] Reglementari naționale

Alte reglementari, restricții și ordonante

Mengenschwelle (Schweiz - StFV)

Gefahrencode

Brandverhütung, BVD (Schweiz)

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate evaluări securității chimice substantelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

16.1. Indicații de schimbare

Secțiunile 1, 2, 3, 9, 11



Data de prelucrare: 03.03.2016 Versiune: 2 Imprimat: 26.03.2019

16.2. Abrevieri și acronime

A se vedea tabelul de expunere la www.euphrac.eu

Pentru prescurtări și acronime vezi ECHA: Ghid privind solicitările de informații și pentru aprecierea siguranței substanțelor, capitolul R.20 (Index de termeni și prescurtări).

16.3. Importante referințe în literatura și surse de date

67/548 / CEE - Substanțe periculoase Directiva

Directiva privind preparatele periculoase - 1999-1945 / CEE

1907/2006 CE - Regulamentul REACH

1272/2008 CE - Regulamentul privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare a Directivelor 67/548 / CEE și Directiva 1999/45 / CE și a Regulamentului (CE) nr 1907/2006.

Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), Anexa II

Agencia Europeană pentru Produse Chimice (ECHA), C & L clasificare și etichetare inventar

Agencia Europeană pentru Produse Chimice (ECHA), ECHA CHEM Inregistrați substanțe

OECD Portalul global pentru informații privind substanțele chimice (ChemPortal)

Institutul pentru Securitate și Sănătate de asigurări de accidente Social german (IFA): baza de date

GESTIS și valori limită internaționale pentru substanțele chimice

Agencia de Mediu Federal, secțiunea IV 2.4: Documentare și Centrul de Informare de substanțe poluante Rigoletto (substanțe periculoase catalog de apă)

16.4. Clasificarea amestecurilor și metoda de evaluare conform Regulamentului (CE) NR. 1272/2008 [CLP]

Clasificare conform Regulamentului / Ordonanței (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]:

Clasele și categoriile de pericole	Frazele de pericol	Procedura de clasificare
Pericol prin aspirare (<i>Asp. Tox. 1</i>)	H304: Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.	

16.5. Conform frazelor R-, H- și EUH (Numat și text complet)

Frazele de pericol	
H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

16.6. Instrucțiuni de studiere

Nu sunt date disponibile

16.7. Indicații complementare

Informațiile din această foaie de siguranță corespund celor mai noi cercetări științifice în momentul tipării. Informațiile sunt destinate să vă dea reperele pentru manipularea sigură a produsului numit în această foaie de siguranță, în timpul depozitării, prelucrării, transportului și neutralizării. Informațiile nu pot fi transferate asupra altor produse. În situația în care produsul se amestecă sau se prelucraza cu alte materiale, sau este prelucrat, aceste informații nu pot fi transferate asupra noului produs rezultat, dacă nu este indicat în mod expres.